

留学记

王昭玥 留学日本的苦与乐

王亚鹏

2017年9月，王昭玥赴日本留学，在庆应义塾大学别科学习日语。回望这段留学时光，王昭玥觉得既有探索日本文化带来的乐趣，也有因不适应带来的挑战和压力。

因流行文化选择日本

从初中开始，王昭玥喜欢上了日本的流行文化，例如日本动漫、影视等。“感觉对日本流行文化有种莫名的迷恋。”王昭玥笑着说。

本科就读于中国传媒大学的王昭玥一直希望有机会到日本。在她读大四时，因没有课程安排，便先赴日本学习语言，为下一步申请学校做准备。

其实，在大学期间，王昭玥就开始自学日语。“没课时，我会自主安排学习和生活。因为喜欢日本文化，想了解更多地了解一下相关知识，同时也为了能更好地理解日本动漫、影视剧等，就自学了日语。”尽管是自学，但王昭玥在赴日留学前已经通过日语能力测试，达到了N2等级水平。

留学之前赴日旅行时所留下的美好印象，也是最终推动王昭玥赴日本留学的一个重要原因。“留学之前我曾到日本旅行多次，也去过很多欧美国家，相比之下还是感觉东京最有吸引力。那些古建筑、服饰、音乐、茶道等都是我喜欢的，特别是日本的樱花，非常漂亮，随风飘落的场景特别浪漫。”王昭玥说。

融入当地社会不易

尽管到日本的时间已不短，但王昭玥表示自己还未能完全适应日本的生活。语言不通和生活成本高等都带给她压力。“在日本生活，衣食住行都很方便。刚来时感觉很适应，但是时间久了，我发现真正融入当地很难。”王昭玥对此有些无奈。

虽然王昭玥之前自学过日语，但真正开始在日本的留生活，她感觉“还是挺难的”。她坦言：“虽然学过日语，但与当地人正常交流并且融入日本社会，我的语言能力还不够。”所以，她刚到日本时把主要精力都放在语言学习上。

为了上学方便，王昭玥租住了学校附近的房子，房租很高。“日本物价水平也很高，经济压力比较大。”王昭玥说。

独在异乡的孤独感也常让王昭玥感觉多了一重压力。“放学回家后感觉很孤独，这可能是每一个留学生都要面临的。”尽管如此，她还是很积极乐观，“虽然留学生活没有之前想象的轻松，也常感觉很辛苦，但这段经历确实让我变得独立坚强，让我明白要珍惜当下所拥有的一切。”

留学规划要清晰

在日本学习及生活一段时间后，当地的生活方式和态度也在潜移默化地影响着王昭玥。“日本人的生活很‘精致’。我平时比较注意自己的形象，但到日本后发现是‘小巫见大巫’。”王昭玥说，有时候因担心上课迟到，自己会随便收拾一下。“但是在日本人的礼仪中，不把自己收拾干净出门是对别人的不尊重。”

日本的垃圾分类也令王昭玥印象深刻。“日本的垃圾分类做得很好，从孩子很小的时候起就培养他们的垃圾分类意识。我也渐渐受其影响，养成了细分垃圾的习惯。每次回国，我都会下意识地生活垃圾分类后丢到不同的垃圾箱。”王昭玥说。

谈到留学，王昭玥想告诉准留学生“一定要想清楚”。她认为，首先在选择出国留学时要理性。“很多学生出国留学只是想出去看看，但如果只是想出国感受和体验一下，那么旅游就可以达到目的。留学则不一样，是以学习为主。”其次，要有清晰的留学规划。“留学生活并不轻松，出国之后凡事都要靠自己。生活和学习的压力随时可能袭来，如果没有明确的规划，留学生活就会乱成一锅粥。所以在权衡是否要出国留学时，要三思而后行，不能冲动。”王昭玥说。



王昭玥近照



北京王府学校的学生在上课中 詹敏摄

2018年10月25日，家住北京的王先生在像他巴掌一般的绿色笔记本上，写下了北京一所国际学校名字。从去年8月到今年10月，他已参加过9所北京国际学校的开放日，“希望能为即将入读小学的女儿选一所适合的”。

“您怎么理解国际学校？为什么要为女儿选国际学校？”有朋友曾这么问王先生。

“我眼中的国际学校提供的是国际化的教育，课堂氛围比较自由。孩子将来的规划是出国留学，希望通过就读国际学校，使她将来能更容易对接国外课程。”王先生答道。

教育需求推动国际学校发展

国际学校是否如王先生所说等于国际教育？或者如一些家长所理解的，读完国际学校就能顺利对接国外院校课程……日前由全球化智库和南南国际教育智库研究院发布的《中国国际学校蓝皮书（2018）》（下称《蓝皮书》），就中国国际学校的发展、“国际教育本土化”等问题进行了阐释。

根据该《蓝皮书》，中国国际学校可以分为三类：针对外籍人员等开办的学校；民办学校（包括中外合作办学）中开设国际课程的学校；公立学校的国际部或国际课程班。

数据显示，截至今年9月30日，我国新增了62所国际学校，同时20多所国际学校被关停或兼并，国际学校总数达到1028所，同比增长了6.3%。

就此，全球化智库执行秘书长李卫锋说：“随着我国教育的对外开放以及人民生活水平的逐步提高，社会对于国际学校的教育需求在增加。近期这种需求的增长开始吸引其他行业的投资进入该领域。”

中信证券执行总经理姜娅2015年开始对教育行业进行分析研究，也感受到了李卫锋提到的“教育需求的变化”。“随着家长对教育的重视，对教育的理解也发生了变化，寻求差异化教育的需求呈增长趋势。”

就国际学校在提供差异化教育中的角色定位，法政集团董事长、北京王府学校校长王广发表示，国际学校有自己的课程设置、考试标准、教学方法、师资构成等，这也正是其独特性所在。“以王府学校为例，在学校的师资配比中，海归教师及外教占比较大。”

伴随着国际学校的发展，关于其师资水平、课程设置等的讨论一直未断。就此，李卫锋认为，中国国际学校正在由粗放发展转向精耕细作，未来一段时间将是大浪淘沙、整体质量提升时期。

培养国际化人才是首要需求

根据《蓝皮书》的调查结果，近八成的家长对进入国际学校的孩子的培养目标是希望孩子拥有应对世界变革与变化及终身学习的能力。由此可见，提升孩子的“国际性”乃是家长的期望和选择国际学校的主要动机。《蓝皮书》强调，“国际性”不仅指具备多元文化体验、国际视野，也表现为具备竞争力、适应世界变化的能力。

作为大连市的骨干教师，刘波因看重国际学校提供的国际教育，经过反复考量，将孩子由公立学校转至大连的一所

国际学校读高中。“入学两个月，孩子的英语水平提升很快，这为将来学习打下了基础。”刘波说。

但也有家长反其道行之，将孩子由国际学校转至公立学校。“孩子接受的并非真正的国际化教育”“学校管理松散”“未达到预期教育目标”等是主要理由。

但究竟什么是国际教育？《蓝皮书》给出的解释是“旨在推广形成全球视野所需的知识、技能和认知并鼓励人们承担本土与全球责任的教育，以及强调超越国界的多元文化教育”。

“国际教育被认为是一种更宽泛、更包容的概念，而国际学校学生的教育经历只是一种形式。不可否认，目前来看，国际学校是国际教育的提供主体。但除了国际学校之外，非国际学校的学生也可能接受国际教育。”李卫锋说。

在日前于大连举行的第三届新聚合国际教育高峰论坛上，美国北卡罗莱纳州立大学副校长李百炼指出，国际教育的创新在于教育教学方法上的根本改变，把时间还给孩子，通过混合式跨学科学习，培养学生的领导力，是未来国际教育发展的方向。

“国际性”与“本土性”兼顾

《蓝皮书》调查结果显示，调查对象中约1/3的家长认为，认同、传承、弘扬本民族文化的能力是其对子女的主要期望之一。由此可见，即使为孩子选择了国际学校，家长对于孩子的“本土化教育”仍十分重视。

曾就读于王府学校的韩畅回想自己的求学过程时说：“我的班主任敬建东是语文老师。他讲课生动，像在说故事，把先秦的历史讲得活灵活现，激发了我对先秦诸子百家的兴趣。”韩畅的感受正是王府学校倡导国际化和本土化结合办学理念的结果，也是国际教育本土化如何实现的一个案例。

在王广发看来，国际教育本土化的关键点在于课程设置，包括必修及选修课程的具体设置、测评标准等。事实上，不少国际学校也在做“中西结合”课程的尝试。“同时，需要学校负责人和一线教师转变传统教育观念，融汇东西方教育精髓。”王广发说。

“‘国际教育本土化’问题，从根本上来说，还是培养什么样的人的问题。”李卫锋强调，“针对这一问题的答案，应成为一切改革的原点。”

清华大学教育研究院高等教育研究所所长王晓阳认为，本土化教育是国际化教育的起点，是中国国际教育竞争力的源泉。国际教育手段，本土化教育是目标与归宿。“从课程建设、教师队伍建设与专业发展来看，国际教育本土化任重道远。”这是王晓阳的判断。

『不出国的留学』呼唤本土化创新

本报记者 赵晓霞

两年前，儿子亦佛被加拿大北不列颠哥伦比亚大学录取，需要在大学所在的城市乔治王子城租房。他在网上找来找去，最后联系上了格伦先生。两人交谈顺利，成功签下租房协议。

亦佛入住格伦家后才知道，格伦是北不列颠哥伦比亚大学的管理人员，算是校友。格伦与亦佛在一栋联排别墅里各守一方天地，虽然二人的作息时间、生活习惯、文化信仰等均不同，却相安无事，友情为重。在相处中，亦佛发现格伦简洁有序，两人很是投缘。

格伦待亦佛很友善，帮助也大。亦佛在加拿大举目无亲，孤寂苦读，却能从格伦家里得到亲情和慰藉。我和亦佛母亲应邀参加2018届研究生毕业典礼，住在格伦家。亦佛事先征求格伦意见时，被告知是无偿住宿，并允许我们在他家里开伙做饭。

抵达乔治王子城的第三天，我们特地为格伦烧了一餐中式晚饭：四菜一汤和蒸白饭。格伦还将吃剩的红烧牛肉打了包，说来日带到学校去吃。席间，亦佛为我们与格伦的谈话当翻译，流畅、亲切，笑声不断。格伦是苏格兰裔，其父亲是从事地质矿产勘探

的工程技术人员，已经去世。母亲仍健在，已90多岁。格伦在家里排行老五，是最小的孩子。在饭桌旁有一敞开的铁架子，上面摆放了格伦家族的部分照片。

格伦每晚10点关门睡觉，早上6点多起床，洗浴、吃早餐，吃过早餐后出门上班。下午下班回到家后，格伦一般都骑单车外出一两个小时。

亦佛说格伦是编程控，他买了大量的编程教材，回到家后就待在计算机旁，一坐就是一两个小时。一旦有三四天的假期，格伦会再向学校请一两天公休假，加起来有五六天的假期，他便开着自己心爱的小车子出门旅游。

格伦在今年4月向学校递交了退休申请，已被学校批准。6月下旬，格伦便到哥伦比亚开始了自己的新生活。

今年55岁的格伦，为什么会退休呢？原来有一年格伦到哥伦比亚旅行，对西班牙语特别感兴趣。回到加拿大后，他越来越想念西班牙语，因此想早一点实现学会西班牙语的愿望，就想到了只有退休才能立即到哥伦比亚去的主意。

不仅格伦抱着这样的生活态度，他的女

朋友也很有趣。格伦的女友自小的梦想是做一名警察，不久前她辞去了工作，报名到警局工作并被录用。我们在乔治王子城时，她已经投入到新工作中。

亦佛曾对格伦女友说：“你没有功夫，遇到坏人怎么办？”格伦女友说正在接受培训，并且做出擒拿格斗的架势。看来格伦女友同格伦一样，都是信心满满。他俩都是内心充满愉悦而外感于人的快乐使者。

在亦佛离开乔治王子城、离开格伦时，我看得出来，他和格伦已经相处得非常有了感情。临别他们要拍照留影，亦佛用一个快速成像的相机拍了两张照片，送给格伦一张，自己留了一张。格伦也拿出手机要我们和他亦佛合影留念。我们一边跟格伦合影，一边感受到了离别的气氛。

5月26日那天，我在格伦的房门外看到了他的背影：一会儿看一看计算机，一会儿看一看桌上的书籍，完全是一个沉浸在计算机世界里的专业工作者。

格伦曾经对亦佛说他正在编一个程序，一旦成功会有很好的商业推广价值。“我就不打扰了，祝你成功！”这是我想对格伦先生说的话。

格伦先生

于志斌

王昭玥近照